



# We have seen His Glory Hemos visto Su Gloria

Feast of Saint Nicholas, 2015

Dear Parishioners,

## *Merry Christmas*

*Father Nick  
Father Headley  
Deacon Ramiro &  
Hilda Carrion  
Deacon Aurelio &  
Mercedes Garcia  
Deacon Robert &  
Pamela Janega  
Maritza Arroyo  
Marjorie Maridueña  
Theresita Perez  
Jessica Vargas*

## *Christmas Masses*

*Christmas Eve  
24 December  
5pm English  
7pm Family Mass  
(in Spanish)*

*Christmas Day  
Midnight (12am)  
Bi-lingual*

*10am English  
12noon Spanish*

As I prepare for Christmas Day, I have been reflecting upon the gifts which my mom picked out for me over the years. Each year, we could ask for the gifts we wanted, but my mother always picked out a gift that she wanted to give us as well. Usually, these gifts were completely unexpected and expressed my mom's desire to help us develop some talent or an interest in something that would be good for us. It always seemed odd that I would get books because, as a child, I didn't like to read. My reading scores were excellent, but I found reading boring. But my mother always bought me the most interesting books: *The Tales of the Arabian Nights*, the *Big Little Books* series. These I read with great delight and often wanted to buy the next book in the series. Oh my mother was cunning! But most cunning of all was the excitement of the unexpected present!

This year, of course, the Bishop (and maybe the Lord) decided that I should have another "unexpected present" when I was asked to become pastor of Our Lady of Mercy. Like most of the unexpected presents of my childhood, this one has turned out to be very exciting indeed. Being here has challenged me to grow more fervent in my faith and to become a better pastor. As I look at the challenges that lie ahead of me, I often see the smile on my mother's face when she first came here for my installation and met many of you. She was happy because she knew I had received quite a gift!

Every Christmas, the Lord has an "unexpected present" waiting for us. We cannot find this gift at the mall or even under the Christmas tree at home. No, the unexpected present that will truly help us to develop our talents and increase our interest in life is always found in the Lord's own house, at His table when we celebrate Christmas together. Devoting ourselves to celebrating Christmas with the Lord and with our parish family will always provide a new perspective when our faith seems ordinary and our devotions out of touch. Christmas Mass and all the devotions which surround this sacred feast are a time of unexpected joy and growth for people of faith. The words of the Gospel passage above remind us that we are witnesses to God's miraculous love. I invite you to once again come to Christmas Mass where Christ will present to you the unexpected gift you long for. I also thank you for the generous gift you offer to the Church in thankful witness for the miraculous love of God in your lives.

As always, I pray for you and your families that this Christmas will hold for you a truly unexpected, inspiring, and loving gift from our merciful God!

Peace,

*Fr Nick*

# Hemos visto Su Gloria We have seen His Glory

Fiesta de San Nicolás, 2015

Estimados Feligreses,

Al prepararme para el día de Navidad, he estado reflexionando acerca de los regalos que mi mamá escogía para mí a través de los años. Cada año, podíamos pedir los regalos que quisiéramos, pero también mi mamá siempre escogía un regalo que ella quería darnos. Usualmente, esos regalos eran completamente inesperados y expresaban el deseo de mi mamá de que desarrolláramos un talento o interés en algo que fuera bueno para nosotros. Siempre parecía extraño de que yo recibiera libros como regalo porque, cuando era niño, no me gustaba leer. Aunque mis calificaciones en lectura eran excelentes, la lectura me aburría. Pero mi mamá siempre me compraba los libros más interesantes: la serie del libro *Cuentos de Mil y Una Noches* y de los libros *Big Little*. Estos libros los leía con gran deleite y muy seguido quería comprar el próximo libro de la serie. ¡Oh mi madre era astuta! ¡Pero lo más astuta de todo era la emoción del regalo inesperado!

Este año, por supuesto, el Obispo (y tal vez Dios) decidió que yo debería recibir otro “regalo inesperado” cuando me pidió que fuera el párroco de Nuestra Señora de la Merced. Así como la mayoría de regalos inesperados de mi niñez, este se ha convertido en uno muy emocionante. El estar aquí me ha desafiado a crecer más ferviente en mi fe y a ser un mejor párroco. Al mirar los retos que tengo enfrente de mí, seguido veo la sonrisa en el rostro de mi madre de cuando vino por primera vez aquí a nuestra parroquia para mi instalación y conoció a muchos de ustedes. ¡Ella estaba contenta porque sabía que había recibido un gran regalo!

Cada Navidad, Dios tiene un “regalo inesperado” para todos nosotros. No podemos encontrar este regalo en el centro comercial o debajo del árbol de Navidad en la casa. No, el regalo inesperado que en realidad nos va a ayudar a desarrollar nuestros talentos y aumentar nuestro interés en la vida siempre se va a encontrar en la casa de Dios, en su mesa cuando juntos celebremos la Navidad. Mientras nuestra fe sea fuerte, dedicándonos a celebrar la Navidad con Dios y con nuestra familia parroquial siempre proveerá una nueva perspectiva cuando nuestra fe parezca ordinaria y nuestra devoción esté fuera de contacto. La Misa de Navidad y todas las devociones que rodean esta fiesta sagrada son un tiempo de alegría inesperada y crecimiento para la gente de fe. Las palabras del Evangelio nos recuerdan que somos testigos del amor milagroso de Dios. Los invito que una vez más vengan a la Misa de Navidad donde Cristo les presentará a ustedes el regalo inesperado que han estado esperando. También les doy las gracias por el regalo generoso que le ofrecen a la Iglesia en agradecimiento al testimonio del amor milagroso de Dios en sus vidas.

Como siempre, ¡oro por ustedes y por sus familias que esta Navidad les traiga un verdadero regalo inesperado, inspirado y amoroso de nuestro Dios misericordioso!

Paz,

*Padre Nicolás*



*¡Feliz Navidad!*

*Padre Nick  
Padre Headley  
Diacono Ramiro &  
Hilda Carrion  
Diacono Aurelio &  
Mercedes Garcia  
Diacono Robert &  
Pamela Janega  
Maritza Arroyo  
Marjorie Maridueña  
Theresita Perez  
Jessica Vargas*

*Misas de Navidad*

*Nochebuena  
24 Diciembre  
5pm Ingles  
7pm Misa Familiar  
(Español)*

*Navidad  
Medianoche (12am)  
Bilingüe  
10am Ingles  
12pm Español*